



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/6/DOM/3  
27 July 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/SPANISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Рабочая группа по универсальному периодическому обзору  
Шестая сессия  
Женева, 30 ноября - 11 декабря 2009 года

РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С) ПРИЛОЖЕНИЯ  
К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

**Доминиканская Республика\***

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных 11 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Поскольку периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года, информация, отраженная в настоящем докладе, в основном относится к событиям, имевшим место после 1 января 2004 года.

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **A. Объем международных обязательств**

1. Институт открытого общества за справедливость (ИОО) отметил, что Доминиканская Республика подписала, но не ратифицировала Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства и не является участником Конвенции 1954 года о статусе апатридов<sup>2</sup>. Ассоциация доминиканских гаитян им. Жака Вийо (АДГ-ЖВ)<sup>3</sup> рекомендовала ратифицировать обе конвенции, а также Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах<sup>4</sup>. "Международная амнистия" (МА) рекомендовала ратифицировать и осуществлять Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания<sup>5</sup>.

2. Доминиканская ассоциация лиц, живущих с ВИЧ, (ДАВИЧ+) отметила, что Доминиканская Республика подписала Декларацию об обязательствах в области борьбы со СПИДом, к числу которых относится обязанность гарантировать соблюдение прав человека и основных свобод лиц, живущих с ВИЧ-инфекцией<sup>6</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

3. МА сообщила о том, что пересмотр Конституции, предложенный и инициированный исполнительной властью в 2008 году, включает рассмотрение положения о нерушимости права на жизнь "с момента зачатия до смерти" и что обсуждаемый в настоящее время в парламенте проект уголовного кодекса содержит положение, конкретно предусматривающее тюремное наказание для женщин, забеременевших в результате изнасилования, инцеста или недобровольного искусственного оплодотворения, которые пытаются прервать свою беременность<sup>7</sup>. Ассоциация "Женщина и здоровье" и Инициативная группа за сексуальные права (АЖС-ИГСП)<sup>8</sup> пояснила, что предложенная конституционная реформа запрещает принятие в будущем любого закона или любых поправок к Уголовному кодексу, направленных, в частности, на декриминализацию аборта по медицинским показаниям в силу существования риска для жизни женщины или несовместимых с жизнью деформаций плода<sup>9</sup>. Латиноамериканский и карибский комитет по правам женщин (КЛАДЕМ) предложил декриминализировать аборт по медицинским показателям в тех случаях, когда беременность наступила в результате сексуального насилия или инцеста<sup>10</sup>.

4. Кроме того, АЖС-ИГСП сообщила, что с 2002 года на рассмотрении конгресса находится предложение о пересмотре Уголовного кодекса, который предусматривает непривлечение к уголовной ответственности или приостановку исполнения уголовного наказания в отношении лица, совершившего сексуальное насилие, но вступившего в брак с несовершеннолетней жертвой сексуального насилия, приведшего к беременности. Данное положение предусматривает также освобождение от уголовного наказания в форме исправительных работ лица, которое без применения насилия, принуждения или угроз совершило сексуальное посягательство в отношении ребенка или подростка<sup>11</sup>.

### **С. Институциональная и правозащитная структура**

5. Социальный фонд "Надежда и международная справедливость" (ФУНСЕХИ) сообщил, что Доминиканская Республика относится к числу немногих латиноамериканских стран, где до сих пор отсутствует правозащитный институт, как это предусматривается Парижскими принципами. Несмотря на соответствующее распоряжение и последующее создание должности Народного защитника, этот пост по-прежнему остается вакантным<sup>12</sup>.

### **Д. Меры политики**

6. ФУНСЕХИ отметил, что в настоящее время ни одно министерство страны не занимается разработкой политики в области прав человека по причине отсутствия какого-либо плана действий в этой сфере<sup>13</sup>.

## **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

### **А. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

7. АДГ-ЖВ сообщила, что конгресс обнародовал письмо, в котором он выразил свое неудовольствие по поводу визита в страну Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и Независимого эксперта по вопросам меньшинств<sup>14</sup>.

## **В. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

8. ФУНСЕХИ отметил, что доминиканские женщины все активнее участвуют в экономической, социальной и политической жизни страны и все чаще назначаются на должности в сфере правосудия и образования. Несмотря на эти достижения, в существующей системе культурных отношений по-прежнему поддерживаются и закрепляются традиционные роли мужчин и женщин. ФУНСЕХИ добавляет, что такие факторы, как высокий уровень материнской смертности, распространенность ВИЧ/СПИДа и низкий уровень участия населения в политической жизни негативно влияют на возможность выполнения страной целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия<sup>15</sup>.

9. КЛАДЕМ отметил, что по сравнению с мужчинами женщины гораздо чаще подвергаются принудительному освидетельствованию на предмет наличия ВИЧ-инфекции, особенно в свободных экономических зонах и в сфере туризма. Женщины с позитивными результатами анализа на ВИЧ-инфекцию, как правило, теряют работу или не могут ее получить<sup>16</sup>. МА обращает внимание на сообщения о дискриминации на рабочих местах в отношении лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. МА добавила, что, по утверждениям, в 2006 году работники проходили тестирование на ВИЧ-инфекцию без их согласия или в качестве условия для их приема на работу<sup>17</sup>.

10. АДГ-ЖВ отметила, что доминиканские власти используют различные аргументы в пользу идеи отсутствия у нации африканских корней. При этом государство не осуществляет стратегии и не принимает позитивных мер для признания наличия африканских корней в качестве одного из основных элементов доминиканского общества. Кроме того, власти стремятся укреплять в обществе такое понимание доминиканской идентичности, которое признает в качестве своих истоков лишь испанские и индейские корни<sup>18</sup>. АДГ-ЖВ отметила, что в удостоверениях личности по-прежнему указывается цвет кожи и что государство препятствует тому, чтобы доминиканцы признавали себя в качестве чернокожих, принуждая их считать себя "индейцами" даже в тех случаях, когда те просят признать их в качестве чернокожих<sup>19</sup>.

11. АДГ-ЖВ упомянула о том, что, хотя национальное законодательство поощряет равноправие и запрещает расовую дискриминацию, власти не принимают никаких эффективных мер для достижения этих целей и что в стране по-прежнему безнаказанно практикуется дискриминация лиц по признаку расы или этнического происхождения как в

общественной, так и в частной сфере<sup>20</sup>. Кроме того, с учетом многих лет отрицания у общества африканских корней государству необходимо, наконец, признать этот фактор, а также создать нормативные и законодательные рамки и принять административные меры на общенациональном уровне, предусматривающие защиту от расовой и этнической дискриминации и дискриминации по признаку происхождения<sup>21</sup>.

12. По мнению АДГ-ЖВ, гаитянские мигранты наряду с доминиканцами гаитянского происхождения страдают от грубейших проявлений расовых предрассудков и дискриминации<sup>22</sup>. Международная организация по перспективам мирового развития (ПМР) сообщила, что ежегодно из страны высылается от 20 000 до 30 000 иммигрантов, которые не имеют возможности обжаловать соответствующие решения вследствие существования систематической дискриминации по признаку их расы, цвета кожи, языка и гражданства, несмотря на то, что многие из них имеют действительные разрешения на работу и визы, а некоторые к тому же являются доминиканцами, не имеющими никаких родственных связей в Гаити<sup>23</sup>. АДГ-ЖВ сообщает, что большинство случаев высылки базируется на таких поверхностных критериях, как цвет кожи, причем зачастую высылке подвергаются доминиканские граждане, которых априори считают гаитянами в силу цвета их кожи<sup>24</sup>.

13. ПМР подчеркнула, что незарегистрированные дети гаитянского происхождения могут посещать государственные школы только в течение первых шести лет обучения, они не имеют права на государственное медицинское страхование и право на получение разрешения на работу<sup>25</sup>. АДГ-ЖВ отметила, что дети, не имеющие свидетельства о рождении, не могут рассчитывать на какую-либо защиту со стороны государства<sup>26</sup>.

14. АЖС-ИГСП отметила, что в стране существует широкомасштабная дискриминация в отношении гомосексуалистов: геев, лесбиянок, трансгендеров и транссексуалов. О наличии такой дискриминации свидетельствует оскорбительное к ним отношение на улицах, отказ в зачислении в государственные школы, аресты трансвеститов и их увольнение из частных и государственных структур, включая национальную полицию. АЖС-ИГСП добавила, что предложение о внесении в Конституцию соответствующих изменений предусматривает признание лишь законных или фактических союзов между лицами разных полов<sup>27</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

15. ФУНСЕХИ отметил сообщения о росте числа случаев, когда сотрудники национальной полиции незаконно убивают гражданских лиц и лиц, подозреваемых в совершении преступления<sup>28</sup>. МА также выразила обеспокоенность в связи с

продолжающими поступать сообщениями о случаях применения огнестрельного оружия с летальным исходом сотрудниками сил безопасности, некоторые из которых можно приравнять к категории незаконных убийств. МА подчеркнула, что, по данным Национальной комиссии по правам человека, за последние десять лет полицейскими было убито более 3 000 человек. Официальные власти, как правило, объясняют эти убийства "перестрелкой" полиции с вооруженными преступными элементами. Вместе с тем во многих случаях очевидцы событий оспаривают данную версию<sup>29</sup>.

16. МА сообщила, что военнослужащие, в частности сотрудники специальной пограничной службы (СЕСФРОНТ), опрашивались местными и международными правозащитными группами на предмет чрезмерного или незаконного применения силы<sup>30</sup>. МА обратила внимание на сообщение о том, что мигранты из Гаити подвергаются жестокому обращению физического и психологического характера со стороны сотрудников миграционных служб и сил безопасности, включая СЕСФРОНТ, или становятся жертвами вымогательства на предмет предоставления им разрешения на пересечение границы<sup>31</sup>.

17. Межамериканская комиссия по правам человека (МКПЧ) сообщила о том, что в 2008 году она приняла к рассмотрению петицию, в которой сообщается о смерти шестерых лиц гаитянской национальности и одного доминиканца и о причинении телесных повреждений ряду других лиц вследствие того, что сотрудники пограничной и разведывательно-оперативной службы Департамента вооруженных сил (ДОИФ) обстреляли грузовик, пересекавший контрольно-пропускной пункт в Доминиканской Республике. Заявители утверждали, что несколько выживших лиц подверглись произвольному задержанию и затем были высланы из страны без каких-либо попыток определения их правового статуса. Кроме того, они утверждали, что возбужденное военными судами официальное расследование не позволяло жертвам обращаться с исками в обычные суды, вследствие чего возбужденные родственниками жертв дела были приостановлены по причине осуществления процессуальных действий военным судом<sup>32</sup>.

18. Кроме того, МКПЧ сообщила о том, что в 2006 году она приняла к рассмотрению петицию, в которой сообщалось о случаях пыток, совершенных сотрудниками национальной полиции, включая подвешивания за запястья к потолку, избиения и лишение пищи, а также конфискацию личного имущества в ходе обысков. Относительно этого случая государство заявило о том, что два сотрудника национальной полиции будут подвергнуты дисциплинарному расследованию и что полиция намеревается вернуть заявителю конфискованное имущество<sup>33</sup>.

19. ФУНСЕХИ отметил, что нередко граждане сами расправляются с преступниками, беря на себя функции органов правосудия, что является следствием распространения бедности, отсутствия доверия к полиции и судебной власти<sup>34</sup>. МА также выразила обеспокоенность по поводу сообщений о линчевании гаитянских мигрантов и доминиканцев гаитянского происхождения, как представляется, в отместку за убийства доминиканских граждан, якобы совершенных гаитянами. МА сообщила о том, что в ноябре 2008 года имело место несколько случаев нападения толпы разъяренных людей на гаитян, в результате чего погибли два человека, несколько человек были ранены и было разрушено множество домов<sup>35</sup>.

20. ПМР сообщила, что в Доминиканской Республике наблюдается резкий рост бытового насилия с учетом того, что примерно 50% учителей и родителей применяют к детям телесные наказания. Лишь небольшое число таких случаев доводится до судов вследствие нехватки средств, отсутствия знаний о доступе к мерам правовой защиты и бытующих в обществе социальных норм<sup>36</sup>. Глобальная инициатива за искоренение телесного наказания детей (ГИИТНД) сообщила, что телесные наказания дома разрешаются по закону и что положения о борьбе с насилием и злоупотреблениями, содержащиеся в Кодексе системы защиты основных прав детей и подростков, Законе о борьбе с бытовым насилием, Уголовном кодексе и Уголовно-процессуальном кодексе, не толкуются как означающие запрещение всех телесных наказаний в детском возрасте. Кроме того, отсутствует четкое запрещение телесных наказаний во всех учреждениях альтернативного ухода<sup>37</sup>.

21. КЛАДЕМ сообщил, что в стране растет число случаев *феминицида*. Уровень убийств или насильственной смерти женщин в начале тысячелетия составлял примерно 2,30 на 100 000 женщин, а в 2006 году - 3,91 на 100 000 женщин. КЛАДЕМ отметил, что по этому показателю Доминиканская Республика опережает остальные центральноамериканские страны<sup>38</sup>.

22. МА выразила обеспокоенность в связи с высоким уровнем насилия в отношении женщин в Доминиканской Республике, включая бытовое насилие и сексуальные надругательства. МА отметила, что, согласно одному из обзоров, 20% доминиканских женщин и девочек в возрасте от 15 лет становились жертвами физического насилия хотя бы раз в жизни и что каждая женщина из десяти подвергалась изнасилованию. Кроме того, МА отметила, что жертвы не имеют надлежащего доступа к государственным учреждениям, и сослалась в этой связи на один из докладов, в котором отмечается, что подавляющее большинство выживших в результате гендерного насилия лиц подвергаются дискриминации со стороны работников судебной системы и что 60% жертв отзывают возбужденные ими судебные иски<sup>39</sup>. МКПЧ подчеркнула, что Доминиканская Республика

принимает определенные меры в интересах женщин, пострадавших от насилия<sup>40</sup>, включая проведение общенациональной кампании с задействованием радио и печати с целью предупреждения насилия в отношении женщин и торговли женщинами<sup>41</sup>. МА рекомендовала, в частности, учредить службы комплексной помощи жертвам насилия в отношении женщин в каждой из 32 провинций страны, а также как можно скорее создать для таких женщин по меньшей мере один приют в каждом из девяти регионов страны<sup>42</sup>.

23. ПМР отметила, что многие мужчины, женщины и дети являются жертвами незаконной торговли людьми как внутри страны, так и за ее пределами. Согласно сообщениям, от 17 000 до 33 000 доминиканских женщин, находящихся за границей, попадают туда в результате незаконной торговли людьми, включая женщин или подростков, которых доставляют в городские или туристические районы для целей сексуальной эксплуатации<sup>43</sup>. МА сообщали, что согласно данным правозащитных организаций, работающих по обе стороны границы, за первые шесть месяцев 2008 года в Доминиканскую Республику было незаконно ввезено 1 353 гаитянского ребенка, которых эксплуатировали в сельском хозяйстве и использовали в качестве домашней прислуги, заставляли заниматься попрошайничеством, уличной торговлей и проституцией<sup>44</sup>.

24. ПМР приняла к сведению факт создания в 2007 году Национальной комиссии по борьбе с незаконной торговлей людьми, в обязанности которой входит разработка национальной стратегии по борьбе с торговлей людьми и улучшению системы защиты жертв. Вместе с тем ПМР с обеспокоенностью отметила, что на деятельность этой Комиссии пока еще не были выделены соответствующие финансовые средства<sup>45</sup>. КЛАДЕМ признал предпринимаемые государством усилия по борьбе с торговлей людьми, включая принятие в 2003 году Закона о борьбе с торговлей и контрабандой людьми. Вместе с тем он отметил, что в стране было вынесено только 10 обвинительных приговоров и что деятельность по защите прав и оказанию помощи жертвам проводится в основном организациями гражданского общества, причем в весьма непростых условиях<sup>46</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая безнаказанность и верховенство права**

25. МА признала недавние достижения в области борьбы с безнаказанностью в связи с нарушениями прав человека, совершаемыми сотрудниками сил безопасности, и приветствовала новый Уголовно-процессуальный кодекс, который предусматривает передачу в органы гражданской юстиции всех дел о нарушениях прав человека, совершенных сотрудниками сил безопасности<sup>47</sup>. Вместе с тем МА, в частности, рекомендовала государству укрепить сотрудничество между национальной полицией и



учреждениями государственной прокуратуры в целях обеспечения того, чтобы расследования нарушений прав человека проводились оперативно, независимо и беспристрастно; а также создать полностью независимый инспекционный орган, который занимался бы получением и расследованием жалоб на злоупотребления полиции и сообщений о нарушениях прав человека<sup>48</sup>.

26. ФУНСЕХИ с обеспокоенностью отметил, что, по мнению населения страны, при применении законов не соблюдается принцип равенства и что различия в обращении обусловлены принадлежностью лица к тому или иному социальному классу. Кроме того, он добавил, что особую озабоченность у него вызывают случаи, когда сторона, обязанная выплачивать денежную компенсацию за неправомерное поведение, освобождается от санкций по причине своего высокого социально-экономического положения или связей в политических, военных или полицейских кругах. ФУНСЕХИ с обеспокоенностью обратил внимание на рост числа приговоров, которые не исполняются после их вынесения судьей, а также на увеличение числа помилований, предоставляемых доминиканским правительством в определенных случаях<sup>49</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

27. Согласно оценкам ПМР, каждый из пяти рожденных в стране детей не регистрируется при рождении по ряду причин, включая незаконный статус пребывания родителей в стране, боязнь высылки, отсутствие у родителей документов, наличие особых требований в отношении определенных групп родителей, высокую стоимость соответствующих услуг и бюрократические проволочки. Некоторые группы страдают от этого больше других, включая беднейшие группы населения, гаитянских мигрантов и несовершеннолетних матерей<sup>50</sup>. ПМР рекомендовало государству гарантировать всем детям право на регистрацию при рождении в рамках упрощенной процедуры, которая должна быть бесплатной и доступной без какой-либо дискриминации<sup>51</sup>. МА рекомендовала регистрировать и сопровождать развернутым письменным объяснением любой отказ в просьбе о выдаче удостоверяющих личность документов<sup>52</sup>.

#### **5. Свобода выражения мнений и право на участие в общественной и политической жизни**

28. МА обратила внимание на систематические сообщения о запугивании и преследовании журналистов властями и частными лицами, нередко в связи с расследованиями сообщений о коррупции. МА сообщила о том, что Доминиканский национальный союз работников печати обнародовал информацию, согласно которой

за период с января по сентябрь 2008 года 32 журналиста подверглись физическим нападениям или запугиваниям и 21 журналист стал жертвой неправомерного судебного разбирательства в связи с публикациями в печати<sup>53</sup>.

29. АДГ-ЖВ сообщила, что власти подвергают преследованию правозащитников, в частности тех из них, кто занимается вопросами миграции и прав человека. Как утверждает, Иезуитская служба по вопросам беженцев и мигрантов, Движение доминиканских женщин гаитянского происхождения и целый ряд лидеров доминикано-гаитянской общины были обвинены премьер-министром и другими высокопоставленными государственными должностными лицами в проведении кампании по дискредитации страны перед международным сообществом<sup>54</sup>.

#### **6. Право на справедливые и благоприятные условия труда**

30. ПМР сообщила, что в Доминиканской Республике находятся не менее полумиллиона иммигрантов, которые заняты главным образом в сельском хозяйстве и в строительном секторе, выполняя малооплачиваемую и зачастую опасную работу<sup>55</sup>. ПМР добавила, что детский труд по-прежнему является серьезной проблемой, поскольку, согласно оценкам, в неформальном секторе незаконно работают 9,7% детей в возрасте от 10 до 17 лет. Кроме того, было обращено внимание на сообщения о том, что гаитянские дети школьного возраста нанимаются на работу в домашние хозяйства или в семейные предприятия на полурабских условиях<sup>56</sup>.

#### **7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

31. КЛАДЕМ отметил, что в результате финансового кризиса 2002-2004 года полтора миллиона доминиканцев обеднели, причем 670 000 из них были вынуждены сократить потребление продуктов питания ниже минимального прожиточного уровня. По состоянию на конец 2004 года, 42 из каждых 100 доминиканцев относились к категории малоимущих, притом, что 16 из каждых 100 малоимущих доминиканцев жили в условиях крайней нищеты. Хотя Доминиканская Республика по-прежнему демонстрирует внушительные темпы экономического развития, это никоим образом не способствует перераспределению богатств внутри общества<sup>57</sup>. ФУНСЕХИ отметил, что тот факт, что домашние хозяйства возглавляются женщинами, повышает их уязвимость перед лицом бедности<sup>58</sup>.

32. АДГ-ЖВ сообщила, что "батейес" (общины рабочих на сахарных плантациях) по-прежнему относятся к числу социально обездоленных общин и живут в условиях

крайней нищеты. В своем большинстве "батейес" являются лицами негритянского происхождения, доминиканцами гаитянского происхождения и гаитянскими мигрантами, которые сталкиваются с огромным числом проблем и лишений при полном безразличии со стороны доминиканского государства<sup>59</sup>. Проведенное в 2007 году обследование 13 общин "батейес" показало, в частности, что 64,4% жилищ, в которых живут "батейес", имеют одну или две комнаты, 59,2% - не имеют кухни, 54,9% - не имеют ванной комнаты, 48,9% - не оборудованы санитарно-гигиеническими удобствами, а 67,6% жилищ делят санитарно-гигиенические удобства с другими семьями<sup>60</sup>.

33. КЛАДЕМ отметил, что у государства отсутствует единая и эффективная политика по борьбе с голодом, недоеданием и продовольственной нестабильностью и власти ограничиваются оказанием нуждающимся спорадической помощи. Кроме того, социальные пособия для приобретения продуктов питания и других товаров первой необходимости являются слишком низкими (менее 20 долл. США в месяц на домашнее хозяйство) с учетом того, что стоимость продовольственной корзины, по состоянию на февраль 2009 года, превысила 39 долл. США в месяц на человека<sup>61</sup>. КЛАДЕМ рекомендовал государству способствовать развитию сельскохозяйственных стратегий, способствующих модернизации производственных мощностей и обеспечивающих доступ малых предприятий к орудиям производства, а также рекомендовал, чтобы в рамках усилий по повышению производительности труда обеспечивалось повышение доходов беднейших сельских домашних хозяйств с уделением особого внимания соблюдению прав человека и учету гендерного фактора<sup>62</sup>.

34. ПМР отметила, что для множества малоимущих сельских жителей по-прежнему затруднен доступ к базовым медицинским услугам в силу удаленности и сопряженных с ними расходов. ПМР добавила, что в стране по-прежнему высок уровень материнской и детской смертности<sup>63</sup>.

35. ПМР сообщила, что в Доминиканской Республике уровень распространенности ВИЧ среди взрослого населения составляет 1,1%, т.е. что число ВИЧ-инфицированных доминиканцев достигает 62 000 человек, включая 2 700 детей в возрасте до 14 лет. ПМР обратила внимание на низкий уровень осведомленности молодых людей о средствах защиты от ВИЧ/СПИДа<sup>64</sup>. МА отметила, что, несмотря на стабилизацию эпидемии ВИЧ/СПИДа, не может не беспокоить чрезмерная зависимость правительства от внешних источников финансирования для борьбы с этим заболеванием. МА добавила, что среди жителей общин "батейес" по-прежнему сохраняется высокий уровень ВИЧ-инфицированности и что есть основания подозревать, что гаитянские мигранты и доминиканцы гаитянского происхождения сталкиваются с препятствиями в процессе

получения доступа к лечению. АЖЗ-ИГСП сообщила, что в последнее время наблюдается феминизация ВИЧ/СПИДа<sup>65</sup>.

36. ДАВИЧ+ сослалась на результаты исследования, согласно которому в 23% случаев медицинские работники рекомендовали ВИЧ-инфицированным женщинам отказаться от идеи рождения ребенка и 11% женщин-пациентов согласились на стерилизацию после того, как узнали, что являются ВИЧ-инфицированными; имели место случаи, когда женщин подвергали стерилизации без их осознанного согласия<sup>66</sup>.

37. МА выразила обеспокоенность по поводу большого числа насильственных выселений и сослалась на ряд подготовленных в 2008 году докладов сети местных НПО, в которых утверждалось, что выселение угрожает более чем 50 000 семей, причем угроза исходит либо от государства, либо от лиц, требующих соблюдения права на земельную собственность. МА подчеркнула, что большинство выселений осуществляется без соблюдения надлежащих процедур или без консультации с затрагиваемыми общинами и имеет целью освобождение земель для проведения работ по улучшению инфраструктуры, созданию туристических центров или промышленных комплексов. Кроме того, МА отметила, что к числу основных аргументов, используемых властями для оправдания насильственных выселений, относится отсутствие документов и прав на владение собственностью, что, согласно оценкам, затрагивает более 50% населения страны (75% - в провинции Санто-Доминго)<sup>67</sup>. В представленном пятью организациями совместном заявлении (СЗ1)<sup>68</sup> содержится информация о случаях выселения и угроз выселения в следующих населенных пунктах: Ла-Сурса, муниципия Санто-Доминго-Эсте, Вилья Венесиа-де-Пантоха, Ла-Калета и Вальенте и Бока-Чика; в каждом из этих населенных пунктов выселение угрожает сотнями семей<sup>69</sup>. В СЗ1 отмечается, что работы по сносу жилищ угрожают жизни людей и что выселенным семьям не предоставляется ни альтернативное жилье, ни компенсация за утраченное имущество. Кроме того, выселение проводится как по ходатайствам частных лиц, так и по инициативе самого государства, причем выселение проводится при участии вооруженных гражданских лиц в камуфляжных масках, которые действуют в качестве добровольных помощников полиции и армии<sup>70</sup>. В СЗ1 предлагается, чтобы государство выполняло соглашения по переселению соответствующих общин и чтобы оно заручалось согласием общин в тех случаях, когда переселение производится в силу наличия серьезной на то причины<sup>71</sup>. МА рекомендовала обеспечить, чтобы выселения производились в соответствии с разработанными Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу о достаточном жилище руководящими принципами о выселениях и перемещениях в связи с развитием<sup>72</sup>.

38. В СЗ1 отмечалось, что государство не сотрудничает с общинами и организациями, которые с 2004 года добиваются принятия проекта закона о жилище, среде обитания и населенных пунктах. Более того, государство, как утверждается, отклонило предложение о внесении в статьи 8-15 b) Конституции изменений, касающихся права на жилище<sup>73</sup>. В СЗ1 предлагалось создать земельный банк и жилищный и земельный фонд для финансирования социального жилищного строительства, обеспечения доступа к жилью и планирования будущих городских застроек<sup>74</sup>.

## **8. Право на образование и на участие в культурной жизни общества**

39. ПМР отметила, что, хотя образование является бесплатным для всех детей вплоть до восьмого класса, на практике бесплатное образование обеспечивается лишь на уровне начальной школы до четвертого класса<sup>75</sup>. Несмотря на недавнее снижение коэффициента отсева из школ, данный показатель остается высоким. В этой связи ПМР сослалась на план десятилетнего образования на период 2007-2017 годов, в котором отмечается, что, по оценкам, лишь 68% детей закончат восемь классов и что менее половины детей получают полное среднее образование<sup>76</sup>. ПМР рекомендовала правительству создать административные структуры, ответственные за мониторинг и анализ текущей ситуации в связи со школьной посещаемостью и качеством предоставляемого образования<sup>77</sup>.

40. АЖЗ-ИГСП рекомендовала включить в программу государственных и частных учебных заведений изучение сексуальных и репродуктивных прав в контексте прав человека и гендерной тематики<sup>78</sup>.

## **9. Мигранты, беженцы и просители убежища**

41. МА отметила, что в статье 22 Общего закона о миграции (№ 285-04) от 2004 года предусматривается признание гражданских прав проживающих в стране неграждан только в том случае, если страны гражданства соответствующих лиц соглашаются на аналогичное признание в отношении проживающих там доминиканских граждан<sup>79</sup>.

42. Кроме того, МА сообщила, что конституционность Общего закона о миграции была оспорена доминиканскими правозащитными организациями. Согласно МА, базой для выражения озабоченности являются статьи закона, которые имеют целью сужение сферы действия Конституции путем определения всех "нерезидентов" в качестве лиц "в состоянии транзита" и введение ограничений в отношении их права на доминиканское гражданство<sup>80</sup>. ПМР сообщила, что правительство регулярно использует формулировку "в состоянии транзита" для отказа родителям гаитянского происхождения в регистрации родившихся у них детей в качестве граждан этой страны даже в тех случаях, когда в

Доминиканской Республике в течение длительного времени проживают не только их родители, но и их бабушки и дедушки<sup>81</sup>. Аналогичные озабоченности были высказаны организациями АДГ-ЖВ<sup>82</sup> и ИОО, которые добавили, что для целей отказа в гражданстве под лицами "в состоянии транзита" до недавнего времени понимались лица, которые находились в Доминиканской Республике на момент рождения у них детей не более 10 дней. Вместе с тем ИОО напомнил, что принятый в 2004 году Общий закон о миграции расширил клаузулу "состояния транзита", включив в нее всех детей "нерезидентов". Более того, понятие "нерезидент" определяется весьма широко, с тем чтобы в него можно было включить также туристов, предпринимателей, лиц с временными визами, позволяющими им работать в Доминиканской Республике, жителей приграничных районов по обе стороны доминикано-гаитянской границы, лиц, которые въехали в страну на законной основе, но просрочили въездные визы, трудящихся-мигрантов без документов и лиц, которые не в состоянии доказать, что они являются жителями Доминиканской Республики<sup>83</sup>. ИОО рекомендовал разрабатывать, применять и публиковать надлежащие процессуальные гарантии, касающиеся процедур получения гражданства, включая письменные уведомления и протоколы следственных действий, мотивы принятых решений и информацию о возможностях для обжалования принимаемых решений и обеспечивать адекватное знание этих процедур всеми сотрудниками учреждений записи актов гражданского состояния. Кроме того, было рекомендовано обеспечить, чтобы любые вносимые в этот закон изменения, в частности касающиеся гражданства, не применялись в ретроактивном порядке<sup>84</sup>.

43. МА отметила, что в 2008 году исполнительная власть внесла на рассмотрение конгресса предложение о внесении изменений в Конституцию. Это предложение встревожило организации гражданского общества, отстаивающие интересы гаитянских мигрантов и доминиканцев гаитянского происхождения, поскольку в нем отмечалось, что доминиканское гражданство не может быть приобретено детьми, рожденными от родителей, проживающих "незаконно" на доминиканской земле. В случае принятия эту поправку можно будет использовать для расширения базы незаконного статуса родителей и последующего отказа в выдаче документов детям, родившимся на доминиканской земле<sup>85</sup>.

44. МКПЧ сообщил, что в 2005 году Межамериканский суд по правам человека предписал Доминиканской Республике, в частности, в разумные сроки принять в рамках своего внутреннего законодательства законодательные, административные и любые другие меры, необходимые для урегулирования процедуры и требований получения доминиканского гражданства на основе несвоевременно подаваемых заявлений о рождении детей<sup>86</sup>. В 2007 году Суд постановил, что он продолжит наблюдение за выполнением обязательств, которые, как он выяснил, находятся в процессе исполнения,

включая вышеуказанное судебное. Суд призвал государство оперативно, эффективно и в полной мере осуществить меры по возмещению до выполнения предписанного им обязательства<sup>87</sup>.

45. ПМР обратила внимание на сообщения, согласно которым с апреля 2007 года розовые формуляры заявления, подтверждающего факт рождения ребенка, направляются в посольства тех стран, откуда могли прибыть мать и другие члены семьи соответствующего ребенка даже в том случае, если мать не имеет связей с соответствующей страной (в большинстве случаев речь идет о Гаити). ПМР подчеркнула, что эта мера приводит к тому, что ребенок лишается права на гражданство, предусмотренное статьей 7 Конвенции о правах ребенка<sup>88</sup>.

46. Кроме того, ПМР сообщила, что в марте 2007 года правительство издало административную инструкцию, согласно которой должностным лицам предписывается воздерживаться от выдачи, подписания и предоставления официальных копий свидетельств о рождении лиц, родители которых являются иностранцами и не в состоянии доказать законность своего пребывания в стране<sup>89</sup>. МА отметила, что "Центральная избирательная комиссия (ЦИК)" выпустила циркуляр, в котором государственным должностным лицам предписывается рассмотреть вопрос о том, не были ли ошибочно оформлены в прошлом удостоверения личности, представленные для возобновления или регистрации. МА с обеспокоенностью обратила внимание на то, что данное положение может быть использовано для отказа доминиканцам гаитянского происхождения в доступе к официальной документации и, соответственно, для отказа в доступе к образованию, праву на участие в голосовании, формальному трудовому рынку и государственной пенсионной системе<sup>90</sup>.

47. АДГ-ЖВ отмечает, что руководство ЦИК отказывается рассматривать ходатайства о запрошенных удостоверениях личности доминиканцами гаитянского происхождения на том основании, что их родители являлись "нерезидентами" на момент регистрации рождения и что поэтому доминиканское гражданство было предоставлено им по ошибке<sup>91</sup>. Аналогичные опасения были высказаны ИОО, который добавил, что во многих случаях затрагиваемые лица родились за 10 или 20 лет до появления категории "нерезидент" в Общем законе о миграции от 2004 года<sup>92</sup>. Кроме того, АДГ-ЖВ отметила, что в некоторых официальных документах, касающихся дел частных лиц, чиновники ЦИК заменили слова "родители-иностранцы" на слова "родители-гаитяне"<sup>93</sup>. ИОО сообщил, что руководство ЦИК признало использование неприемлемых критериев, таких, как цвет кожи и "гаитянский слух" имена, при решении вопроса о том, какие именно лица могут иметь "сомнительные" удостоверения личности<sup>94</sup>. ИОО добавил, что, согласно доминиканским законам, ЦИК не вправе отменять или запрещать выдачу удостоверений

личности доминиканским гражданам, поскольку эта функция является прерогативой судьи<sup>95</sup>.

48. Кроме того, ИОО отметил, что недавно ЦИК предписал заменить все находящиеся в настоящее время у доминиканских граждан удостоверения личности на обновленную их форму, которая будет содержать биометрические данные; этот процесс призван также "очистить" систему записей актов гражданского состояния. С учетом проводимой властями в последнее время политики, заключающейся в отказе от предоставления доминиканцам гаитянского происхождения копий их свидетельств о рождении под предлогом мошенничества или "нарушения норм", этот процесс чреват крайне высоким риском для доминиканцев гаитянского происхождения, поскольку многие из них пожелают иметь заверенные копии своих свидетельств о рождении, с тем чтобы получить разрешение на выдачу нового удостоверения личности<sup>96</sup>.

49. МА отметила, что доминиканские НПО регулярно выступают против массовых высылки гаитянских мигрантов, поскольку высылаемые лица не имеют права на обжалование решения о высылке. Ежегодно из страны на произвольной основе высылаются тысячи гаитян. В мае 2005 года в течение трех дней из страны были принудительно высланы более 3 000 гаитян и чернокожих доминиканцев; как утверждается, их подняли рано утром, посадили в автобусы и вывезли на гаитянскую границу; при этом многие из них не имели возможности забрать свои личные вещи, а некоторые, как утверждается, были разлучены со своими семьями<sup>97</sup>. АДГ-ЖВ отметила, что высылаемые лица нередко становятся жертвами шантажа и вымогательства со стороны сотрудников миграционных служб, которые разлучают матерей со своими детьми, пользуясь отсутствием какого-либо механизма, регулирующего порядок обращения с подростками; при этом людей зачастую просто бросают в реку. АДГ-ЖВ добавляет, что высылаемым лицам не разрешается требовать выплаты причитающегося им жалования и сообщать своим родственникам о том, что их подвергают высылке<sup>98</sup>.

### **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

50. ДАВИЧ+ расценила как достижение тот факт, что функционирующая при Министерстве труда оперативная группа по комплексному решению проблем, связанных с ВИЧ/СПИДом в трудовой сфере, добилась подписания работодателями и наемными работниками ряда соответствующих соглашений и договоров, а также обеспечила заключение между предприятиями и Министерством труда соглашения о проведении согласованной политики в связи с ВИЧ на рабочих местах<sup>99</sup>.



#### **IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

*Информация не представлена.*

#### **V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ**

*Информация не представлена.*

#### *Примечания*

---

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

#### *Civil society*

|         |   |
|---------|---|
| AI      | Amnesty International, London, United Kingdom*;   |
| CLADEM  | The Latin American and Caribbean Committee for the Defence of Women's Rights (Comité de América Latina y el Caribe para los Derechos de la Mujer), Bogotá, Colombia;                        |
| CMS-SRI | The Women and Health Collective and the Sexual Rights Initiative (Colectiva Mujer y Salud y la Iniciativa por los Derechos Sexuales), Santo Domingo, Dominican Republic (joint submission); |
| JS1     | Joint submission presented by five organisations, Santo Domingo, Dominican Republic (joint submission);   |
| FUNCEJI | The Foundation for Community Hope and International Justice (Fundación Comunidad Esperanza y Justicia Internacional), Santo Domingo, Dominican Republic;                                    |
| GIEACPC | Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children;   |
| OSI     | Open Society Institute - Justice Initiative, New York, United States*;  |
| REDH-JV | The Jacques Viau Dominico-Haitian Network (Red de Encuentro Dominico Haitiano Jacques Viau), Santo Domingo, Dominican Republic (joint submission);  |

REDOVIH+ The Dominican Republic Network of People living with HIV (Red Dominicana de Personas que Viven con VIH+), Santo Domingo, Dominican Republic;

WVI World Vision International, Monrovia, United States\*.

*Regional intergovernmental organization*

IACHR Inter-American Commission on Human Rights, Washington, United States.

<sup>2</sup> OSI, p. 2.

<sup>3</sup> REDH-JV is composed of the following organizations: Wings of Equality (Alas de Igualdad, Inc.), Association for the Development of Women and the Environment (Asociación Pro Desarrollo Mujer y Medio Ambiente, APRODEMA), Association of Pastors and Christian Leaders (Asociación de Pastores y Líderes Cristianos, ASOPALC), Dominico-Haitian Cultural Centre (Centro Cultural Dominico Haitiano, CCDH), Dominican Centre for Legal Advice and Investigations (Centro Dominicano de Asesoría e Investigaciones Legales, CEDAIL), Commission for Dominican Ecumenical Work (Comisión de Trabajo Ecuménico Dominicano (COTEDO), Christian Group for the Community Development of 'Romana' (Grupo Cristiano para el Desarrollo Comunitario de la Romana, GCDC), Institute for Community Action (Instituto de Acción Comunitaria, IDAC), Institute for Community Social Development (Instituto para el Desarrollo Social Comunitario, INDESOC), Socio-cultural Movement for Haitian Workers (Movimiento Socio Cultural para los Trabajadores Haitianos, MOSCTHA), Dominico-Haitian Women's Movement (Movimiento de Mujeres Dominico Haitianas, MUDHA), Centre for Solidarity (Centro por la Solidaridad), Oné Respe, Barahona Haitian Pastoral Group (Pastoral Haitiana de Barahona), Archdiocese of Santo Domingo Haitian Pastoral Group (Pastoral Haitiana Arquidiócesis Santo Domingo, PHSD), Integrated Ethnic Foundation (Fundación Étnica Integral, FEI) and the Interdenominational Pastors' Group (Grupo de Pastores Interdenominacional, GPI).

<sup>4</sup> REDH-JV, p. 9.

<sup>5</sup> AI, p. 9.

<sup>6</sup> REDOVIH+, p. 1.

<sup>7</sup> AI, p. 3-4.

<sup>8</sup> CMS-SRI includes: The Women and Health Collective and the Sexual Rights Initiative (Colectiva Mujer y Salud y la Iniciativa por los Derechos Sexuales) (a coalition that includes Action Canada for Population and Development; Creating Resources for Empowerment and Action - CREA- India; Polish Federation for Women and Family Planning; Mulabi - Latin American Space for Sexuality and Rights (Mulabi - Espacio Latinoamericano de Sexualidades y Derechos) and others).

- 9 CMS-SRI, p. 2.
- 10 CLADEM, p. 4.
- 11 CMS-SRI, p. 4.
- 12 FUNCEJI, p. 2.
- 13 FUNCEJI, p. 2.
- 14 REDH-JV, p. 3.
- 15 FUNCEJI, p. 3.
- 16 CLADEM, p. 2.
- 17 AI, p. 7.
- 18 REDH-JV, p. 2.
- 19 REDH-JV, p. 2.
- 20 REDH-JV, p. 2.
- 21 REDH-JV, p. 3.
- 22 REDH-JV, p. 3.
- 23 WVI, p. 3.
- 24 REDH-JV, p. 9.
- 25 WVI, p. 4.
- 26 REDH-JV, p. 8.
- 27 CMS-SRI, p. 5.
- 28 FUNCEJI, p. 3.
- 29 AI, p. 4.
- 30 AI, p. 4.
- 31 AI, p. 6.
- 32 IACHR, Annex 2, p. 309-318.
- 33 IACHR, Annex 1, p. 326-331.

- 34 FUNCEJI, p. 4.
- 35 AI, p. 6.
- 36 WVI, p. 3.
- 37 GIEACPC, p. 2.
- 38 CLADEM, p. 4.
- 39 AI, p. 5.
- 40 IACHR, Annex 6, p. 99, 106, 107.
- 41 IACHR, Annex 6, p. 113.
- 42 IA, p. 9.
- 43 WVI, p. 2.
- 44 AI, p. 6.
- 45 WVI, p. 2, 3.
- 46 CLADEM, p. 5.
- 47 AI, p. 4-5.
- 48 AI, p. 8-9.
- 49 FUNCEJI, p. 2.
- 50 WVI, p. 3.
- 51 WVI, p. 4.
- 52 AI, p. 10.
- 53 AI, p. 6.
- 54 REDH-JV, p. 3.
- 55 WVI, p. 3.
- 56 WVI, p. 2.
- 57 CLADEM, p. 1.
- 58 FUNCEJI, p. 3.
- 59 REDH-JV, p. 4.

- 60 REDH-JV, p. 5.
- 61 CLADEM, p. 2.
- 62 CLADEM, p. 2
- 63 WVI, p. 1.
- 64 WVI, p. 1.
- 65 CMS-SRI, p. 2.
- 66 REDOVIIH+, p. 3.
- 67 AI, p. 7.
- 68 Cooperative for Social Production, Housing and Habitat (Cooperativa De Producción Social De La Vivienda y El Habitat, COOPHABITAT), Council for the Community Development of la Caleta (Consejo De Desarrollo Comunitario De La Caleta, CODECOC), Union for the Development of Brisas del Este (Unión Pro Desarrollo De Brisas Del Este, UPROBRISA), Neighbourhood Group of Los Angeles and Villa Esfuerzo (Junta De Vecinos Los Ángeles De Villa Esfuerzo), Club Habitat of Ensanche Isabelita (Club Hábitat Del Ensanche Isabelita).
- 69 JS1, p. 4-8.
- 70 JS1, p. 8.
- 71 JS1, p. 9.
- 72 AI, p. 10.
- 73 JS1, p. 8.
- 74 JS1, p. 9.
- 75 WVI, p. 1.
- 76 WVI, p. 1.
- 77 WVI, p. 5.
- 78 CMS-SRI, p. 2.
- 79 AI, p. 3.
- 80 AI, p. 3.
- 81 WVI, p. 3.

- 82 REDH-JV, p. 7.
- 83 OSI, p. 2, 3.
- 84 OSI, p. 5.
- 85 AI, p. 3.
- 86 IACHR, Annex 4, p. 84.
- 87 IACHR, Annex 5, p. 6, 7.
- 88 WVI, p. 4.
- 89 WVI, p. 3, 4.
- 90 AI, p. 3
- 91 REDH-JV, p. 8.
- 92 OSI, p. 3, 4.
- 93 REDH-JV, p. 8.
- 94 OSI, p. 4.
- 95 OSI, p. 4.
- 96 OSI, p. 5.
- 97 AI, p. 6.
- 98 REDH-JV, p. 9.
- 99 REDOVIIH+, p. 4.

-----